

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N 85 — 2538

7 OKTOBER 1985. — Ministerieel besluit
houdende benoeming van de voorzitter en van de ondervoorzitter van de Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud

De Minister van het Waalse Gewest voor het Water, het Leefmilieu en het Landleven,
Gelet op artikel 6 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 25 oktober 1984 betreffende de samenstelling en de werking van de Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud.

Besluit

Artikel 1. De heer Albert Demaret, doctor in de geneeskunde, wonend te Luik, rue du Vertbois 21, wordt tot voorzitter van de Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud benoemd.

Art. 2. De heer Robert Impens, professor aan de Universiteit, wonend te Sint-Lambrechts-Woluwe, A.J. Slegerslaan 198, wordt tot Ondervoorzitter van de Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud benoemd.

Art. 3. Een afschrift van dit besluit wordt aan de betrokkenen bezorgd.

Namen, op 7 oktober 1985.

De Minister van het Waalse Gewest voor het Water, het Leefmilieu en het Landleven,
V. FEAUX

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D 85 — 2539

26. SEPTEMBER 1985. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Festlegung der Anwesenheitsgelder sowie zur allgemeinen Regelung der Fahrt- und Aufenthaltsentschädigungen für die Mitglieder des Jugendschutzkomitees des Gerichtsbezirkes Verviers, des Rates der deutschsprachigen Jugend und des Rates für Volks- und Erwachsenenbildung

Wir Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 8 April 1985 über den Jugendschutz, insbesondere des Artikels 1 und des Artikels 3, Absatz 5;

Aufgrund des Gesetzes vom 16 Juli 1973 über den Schutz der ideologischen und philosophischen Tendenzen, insbesondere der Artikel 6 und "

Aufgrund des Gesetzes vom 31 Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, insbesondere des Artikels 52.

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 10 März 1981 zur Schaffung eines zweiten Jugendschutzkomitees im Gerichtsbezirk Verviers

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 9 Juni 1981 zur Schaffung eines Rates für Volks- und Erwachsenenbildung im Gebiet deutscher Sprache, insbesondere des Artikels 14, wie er durch Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 25. September 1985 abgeändert wurde

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. Dezember 1983 zur Schaffung eines Rates der deutschsprachigen Jugend, insbesondere des Artikels 17

Aufgrund des günstigen Gutachtens der Finanzinspektion,

Aufgrund des Einverständnisses des Vorsitzenden der Exekutive, zuständig für den Haushalt und für Personalfragen, vom 25. September 1985

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 9 August 1980

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Notwendigkeit, so schnell wie möglich eine einheitliche Regelung für die Berechnung der Anwesenheitsgelder sowie der Fahrt- und Aufenthaltsentschädigungen der Mitglieder des Jugendschutzkomitees, des Rates der deutschsprachigen Jugend und des Rates für Volks- und Erwachsenenbildung festzulegen;

Auf Vorschlag unseres Gemeinschaftsministers für Jugend, Ständige Weiterbildung, Kulturerbgut und Medien und nach Beratung der Exekutive vom 25. September 1985,

Beschlossen :

Artikel 1. Vorliegender Erlaß ist anwendbar in Bezug auf das Jugendschutzkomitee des Gerichtsbezirks Verviers, den Rat der deutschsprachigen Jugend sowie den Rat für Volks- und Erwachsenenbildung, nachstehend als « beratende Gremien » bezeichnet.

Art. 2. § 1. Für die Anwesenheit in mindestens zweistündigen Sitzungen der beratenden Gremien sowie ihrer Präsidien, Ausschüsse und Arbeitsgruppen erhalten die jeweiligen Präsidenten, die Vizepräsidenten, die übrigen Mitglieder sowie die zur Beratung hinzugezogenen Personen Anwesenheitsgelder in Höhe von dreihundertfünfzig Franken pro Sitzung.

§ 2. Die in § 1 angesprochenen Anwesenheitsgelder werden nicht den Beschäftigten der Deutschsprachigen Gemeinschaft und ihrer Einrichtungen öffentlichen Interesses gewährt.

§ 3. Im Einverständnis mit dem für Haushaltsfragen zuständigen Gemeinschaftsminister kann der zuständige Gemeinschaftsminister diesen Betrag jährlich anpassen.

Art. 3. Der Präsident, der Vizepräsident, die übrigen Mitglieder und die zur Beratung hinzugezogenen Personen können für ein- und mehrtägige Aufenthalte eine Aufenthaltsentschädigung erhalten, deren Höhe in jedem Einzelfall vom zuständigen Gemeinschaftsminister nach Erhalt der Unkostenbelege festgelegt wird. Zu diesem Zweck muß beim zuständigen Minister vor dem Aufenthalt ein Antrag gestellt werden.

Art. 4. § 1. Die Mitglieder der beratenden Gremien sowie die zur Beratung hinzugezogenen Personen erhalten für die Fahrt zum Sitzungsort eine sich auf 7,80 Belgische Franken belaufende Kilometerentschädigung, wenn sie ein privates Kraftfahrzeug für die Fahrt zum Sitzungsort benutzen.

Die Entschädigung wird nicht gewährt, wenn die an einem Tag zurückgelegte Strecke nicht mindestens 5 Km beträgt.

Zur Gewährung der Erstattung muß beim zuständigen Gemeinschaftsminister eine Erklärung auf Ehre und Gewissen eingereicht werden sowie eine detaillierte Aufstellung der entsprechenden Fahrten.

§ 2. Darüberhinaus erhalten die Präsidenten der beratenden Gremien, wenn sie ein privates Kraftfahrzeug zur Erfüllung ihres Auftrages benutzen, eine Kilometerentschädigung, die sich auf 7,60 Belgische Franken beläuft.

Der zuständige Gemeinschaftsminister legt jährlich im Einverständnis mit dem für den Haushalt zuständigen Gemeinschaftsminister die Höchstgrenze der Kilometerzahl, auf die die betroffenen Personen Anrecht haben, fest.

§ 3. Der zuständige Gemeinschaftsminister kann die vorgesehene Entschädigungen mit Einverständnis des für den Haushalt zuständigen Gemeinschaftsministers jährlich anpassen.

§ 4. Wenn die in § 1 und § 2 genannten Personen öffentliche Verkehrsmittel benutzen, finden die Normaltarife der öffentlichen Verkehrsmittel, zweite Klasse, Anwendung.

Art. 5. Die Präsidenten der beratenden Gremien erhalten für die persönlichen Verwaltungskosten im Rahmen dieser Tätigkeit eine jährliche Unkostenpauschale. Der zuständige Gemeinschaftsminister legt jährlich im Einverständnis mit dem für den Haushalt zuständigen Gemeinschaftsminister die Höhe dieser Unkostenpauschale fest.

Art. 6. Der Königliche Erlaß vom 25. Juli 1966 zur Festlegung der Entschädigung der Mitglieder der Jugendschutzkomitees wird für die Deutschsprachige Gemeinschaft außer Kraft gesetzt.

Art. 7. Dieser Erlaß gilt ab dem 1. Januar 1985.

Art. 8. Der für das jeweilige beratende Gremium zuständige Gemeinschaftsminister wird mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Eupen, den 26. September 1985.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
Der Vorsitzende der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
Gemeinschaftsminister für Finanzen, Ausbildung,
kulturelle Animation und Außenbeziehungen,
B. FAGNOUL

Der Gemeinschaftsminister für Jugend, Ständige Weiterbildung, Kulturerbgt und Medien,
M. LEJOLY

TRADUCTION

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

26 SEPTEMBRE 1985. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté Germanophone fixant les jetons de présence et portant réglementation générale des indemnités de parcours et de séjour pour les membres du « Jugendschutzkomitee des Gerichtsbezirks Verviers » (Comité de protection de la jeunesse de l'arrondissement judiciaire de Verviers), du Conseil de la Jeunesse d'expression allemande et du Conseil pour l'Education populaire et la Formation des Adultes

Nous, Exécutif de la Communauté Germanophone,

Vu la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, notamment l'article 1 et l'article 3, alinéa 5;

Vu la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques, notamment les articles 6 et 7;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté Germanophone, notamment l'article 52;

Vu l'arrêté royal du 10 mars 1981 créant un second comité de protection de la jeunesse dans l'arrondissement judiciaire de Verviers;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1981 portant création d'un Conseil pour l'Education populaire et la Formation des Adultes dans la Communauté Germanophone, notamment l'article 14, tel que modifié par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté Germanophone du 25 septembre 1985;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1983 portant création d'un Conseil de la Jeunesse d'expression allemande, notamment l'article 17;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Président de l'Exécutif chargé du budget et des questions de personnel, donné en date du 25 septembre 1985;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Vu la nécessité de fixer au plus vite une réglementation unique pour le calcul des jetons de présence ainsi que des indemnités de parcours et de séjour des membres du Comité de protection de la jeunesse, du Conseil de la Jeunesse d'expression allemande et du Conseil pour l'Education populaire et la Formation des Adultes;

VERTALING

DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

26 SEPTEMBER 1985. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap houdende vaststelling van het presentiegeld alsook houdende algemene regeling van de vergoedingen voor reis- en verblijfkosten voor de leden van het « Jugendschutzkomitee des Gerichtsbezirks Verviers » (het Comité van Jeugdbescherming in het gerechtelijk arrondissement Verviers), van de Duitstalige Jeugd Raad en de Raad voor Volksopleiding en Vormingswerk voor Volwassenen

Wij, Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, inzonderheid op artikel 1 en het artikel 3, lid 5;

Gelet op de wet van 16 juli 1973 betreffende de bescherming van de ideologische en filosofische tendensen, inzonderheid op artikels 6 en 7;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 52,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 1981 houdende oprichting van een tweede comité van jeugdbescherming in het gerechtelijk arrondissement Verviers;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1981 houdende oprichting van een Raad voor Volksopleiding en Vormingswerk voor Volwassenen in het Duitse taalgebied, inzonderheid op artikel 14, zoals het gewijzigd werd bij het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 25 september 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1983 houdende oprichting van een Duitstalige Jeugd Raad, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op het gunstig advies van de Voorzitter van de Executieve bevoegd voor de begroting en voor personeelzaken, gegeven op 25 september 1985;

Gelet op de wetten op de Raad van Stat, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzaak,

Gelet op de noodzakelijkheid zo gauw als mogelijk een uniforme regeling vast te stellen voor de berekening van het presentiegeld alsook van de vergoedingen voor reis- en verblijfkosten van de leden van het Comité van Jeugdbescherming, de Duitstalige Jeugd Raad en de Raad voor Volksopleiding en Vormingswerk voor Volwassenen,

Sur proposition de Notre Ministre Communautaire de la Jeunesse, de l'Éducation permanente, du Patrimoine culturel et des Média, et après délibération de l'Exécutif du 25 septembre 1985,

Arrêtons :

Article 1er. Le présent arrêté est applicable au Comité de protection de la jeunesse de l'arrondissement judiciaire de Verviers, au Conseil de la Jeunesse d'expression allemande ainsi qu'au Conseil pour l'Éducation populaire et la Formation des Adultes, ci-après qualifiés « d'organes consultatifs ».

Art. 2. § 1er. Les présidents respectifs, les vice-présidents, les autres membres ainsi que les personnes appelées à titre consultatif reçoivent pour leur présence d'une durée de deux heures au moins à des séances des organes consultatifs, du bureau, des commissions et des groupes de travail, des jetons de présence d'un montant de trois cent cinquante francs par séance.

§ 2. Les jetons de présence dont il est question au § 1 ne sont pas accordés au personnel de la Communauté Germanophone ainsi qu'aux établissements d'utilité publique.

§ 3. En accord avec le Ministre compétent en matière budgétaire, le Ministre Communautaire compétent peut chaque année ajuster ce montant.

Art. 3. Le président, le vice-président, les autres membres ainsi que les personnes appelées à titre consultatif peuvent obtenir pour des séjours de un ou de plusieurs jours une indemnité de séjour, dont le montant est fixé pour chaque cas d'espèce par le Ministre Communautaire compétent après réception des pièces justificatives de frais. A cet effet, il convient d'introduire, avant le séjour, une demande auprès du Ministre compétent.

Art. 4. § 1er. Les membres des organes consultatifs ainsi que les personnes appelées à titre consultatif, obtiennent pour le trajet jusqu'au lieu où se déroule la séance une indemnité kilométrique de 7,60 FB, lorsqu'ils utilisent un véhicule privé pour effectuer le trajet jusqu'au lieu de la séance.

L'indemnité n'est pas accordée lorsque le trajet parcouru en un seul jour n'atteint pas au moins 5 km.

Pour obtenir ce remboursement, il convient d'envoyer au Ministre Communautaire compétent une déclaration sur l'honneur ainsi qu'une énumération détaillée des trajets en question.

§ 2. En outre, les présidents des organes consultatifs s'ils font usage d'un véhicule privé pour accomplir leur tâche, obtiennent une indemnité kilométrique, qui s'élève à 7,60 francs belges.

Le Ministre Communautaire compétent fixe chaque année, en accord avec le Ministre Communautaire compétent en matière budgétaire, le kilométrage maximum auquel ont droit les personnes concernées.

§ 3. Le Ministre Communautaire compétent peut, en accord avec le Ministre Communautaire compétent en matière budgétaire, ajuster chaque année les indemnités prévues.

§ 4. Lorsque les personnes visées au § 1 et § 2 utilisent les transports publics, les tarifs normaux des transports publics, deuxième classe, sont d'application.

Art. 5. Les présidents des organes consultatifs obtiennent pour les frais administratifs personnels relevant de cette activité un forfait annuel.

Le Ministre Communautaire compétent fixe chaque année, en accord avec le Ministre compétent en matière budgétaire, le montant de ce forfait.

Art. 6. L'arrêté royal du 25 juillet 1966 fixant les indemnités allouées aux membres des comités de protection de la jeunesse est abrogé pour la Communauté Germanophone.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1er janvier 1985

Op de voordracht van Onze Gemeenschapsminister van Jeugd, Permanente Vorming, Cultureel Patrimonium en Media en na beraadslaging van de Executieve op 25 september 1985,

Besluiten :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op het Comité van Jeugdbescherming in het gerechtelijk arrondissement Verviers, op de Duitstalige Jeugdraad alsook op de Raad voor Volksopleiding en Vormingswerk voor Volwassenen, hierna adviserende organen genoemd.

Art. 2. § 1. Voor de aanwezigheid op de vergaderingen van ten minste twee uren van de adviserende organen alsook van hun bureaus, commissies en werkgroepen krijgen de respectieve voorzitters, de ondervoorzitters, de overige leden alsook de voor advies opgeroepen personen presentiegeld ten bedrage van driehonderdvijftig frank per vergadering.

§ 2. Het in § 1 aangegeven presentiegeld wordt niet toegekend aan het personeel van de Duitstalige Gemeenschap en van haar instellingen van openbaar nut.

§ 3. In akkoord met de voor begrotingsaangelegenheden bevoegde Gemeenschapsminister kan de bevoegde Gemeenschapsminister dit bedrag jaarlijks aanpassen.

Art. 3. De voorzitter, de ondervoorzitter, de overige leden en de voor advies opgeroepen personen kunnen voor verblijven van één of meerdere dagen een verblijfvergoeding krijgen waarvan het bedrag in elk geval door de bevoegde Gemeenschapsminister na ontvangst van de onkostennota's vastgesteld wordt. Te dien einde moet bij de bevoegde Minister vóór het verblijf een aanvraag ingediend worden.

Art. 4. § 1. De leden van de adviserende organen alsook de op advies opgeroepen personen krijgen voor de reis naar de plaats van de vergadering een kilometervergoeding van 7,60 FB als ze hun eigen motorrijtuig gebruiken om zich naar de plaats van de vergadering te begeven.

De vergoeding wordt niet toegekend als de in één dag afgelegde afstand niet ten minste 5 kilometer bedraagt.

Voor het krijgen van de vergoeding moet bij de bevoegde Gemeenschapsminister een verklaring naar eer en geweten ingediend worden alsook een gedetailleerde lijst van de overeenkomstige reizen.

§ 2. Bovendien krijgen de voorzitters van de adviserende organen, indien ze hun eigen motorrijtuig voor hun opdrachten gebruiken, een kilometervergoeding die 7,60 Belgische frank belooft.

De bevoegde Gemeenschapsminister bepaalt jaarlijks in akkoord met de voor de begroting bevoegde Gemeenschapsminister de maximale grens van het aantal kilometers op welke de betrokken personen aanspraak hebben.

§ 3. De bevoegde Gemeenschapsminister kan de voorziene vergoedingen in akkoord met de voor de begroting bevoegde Gemeenschapsminister jaarlijks aanpassen.

§ 4. Indien de in § 1 en § 2 genoemde personen gemeenschappelijke vervoermiddelen gebruiken zijn de normale tarieven van de gemeenschappelijke vervoermiddelen, tweede klas, van toepassing.

Art. 5. De voorzitters van de adviserende organen krijgen voor de persoonlijke bestuurskosten in het kader van deze activiteit een jaarlijks forfait.

De bevoegde Gemeenschapsminister stelt jaarlijks in akkoord met de voor de begroting bevoegde Gemeenschapsminister het bedrag van dit forfait vast.

Art. 6. Het koninklijk besluit van 25 juli 1966 tot vaststelling van de vergoeding toegekend aan de leden van het Comité van Jeugdbescherming wordt voor de Duitstalige Gemeenschap buiten werking gesteld.

Art. 7. Dit besluit geldt met ingang van 1 januari 1985.

Art. 8. Le Ministre Communautaire compétent pour chacun des organes consultatifs est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 26 septembre 1985.

Pour l'Exécutif de la Communauté Germanophone :

Le Président de l'Exécutif de la Communauté Germanophone,
Ministre Communautaire des Finances, de la Formation,
de l'Animation culturelle et des Relations extérieures,

B. FAGNOUL

Le Ministre Communautaire de la Jeunesse,
de l'Education permanente, du Patrimoine culturel et des Média,

M. LEJOLY

Art. 8. De voor elk adviserende orgaan bevoegde Gemeenschapsminister wordt met de uitvoering van dit besluit belast.

Eupen, 26 september 1985.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,
De Gemeenschapsminister van Financiën, Vorming,
Culturele Animatie en Buitenlandse Betrekkingen,

B. FAGNOUL

De Gemeenschapsminister van Jeugd,
Permanente Vorming, Cultureel Patrimonium en Media,

M. LEJOLY

AUTRES ARRÊTÉS

SERVICES DU PREMIER MINISTRE ET MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

Ordres nationaux. — Nominations

Par arrêtés royaux du 27 septembre 1985 :

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold :
Mme Carpriau, Anne José Ghislaine, comédienne.
Prise de rang : le 15 novembre 1984.

MM. :

Marlier, Jean Albert, décorateur de théâtre.
Prise de rang : le 15 novembre 1981.

Moriau, Eric Joseph Ghislain, dit « Eric Pradier », comédien et
président de l'Union des Artistes.

Prise de rang : le 8 avril 1985.

Nelis, Joseph Célestin, sculpteur.

Prise de rang : le 8 avril 1977.

Smal, Georges François Ghislain, poète.

Prise de rang : le 8 avril 1985.

Steeman, Stéphane Walter Léon, comédien, auteur.

Prise de rang : le 8 avril 1985.

Ils porteront la décoration civile.

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

Mme Christophe, Fernande Elise Jeanne, épouse Haine, Désiré,
artiste-peintre.

Prise de rang : le 15 novembre 1984.

M. Van Nerom, Jacques Georges Maurice, scénographe.

Prise de rang : le 15 novembre 1982.

Est nommé Officier de l'Ordre de Léopold II :

M. Reynders, Jean-Pierre René Marie, dit « Jean-Pierre Rey »,
directeur de théâtres.

Prise de rang : le 8 avril 1985.

Est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

M. Deltenre, Armand Joseph, Poète, prosateur et auteur dramati-
que.

Prise de rang : le 8 avril 1985.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 4 novembre 1985, M. Van Rijn, Jean, avocat
honoraire à la Cour de cassation, est nommé Grand Officier de
l'Ordre de la Couronne.

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 13 mai 1985, entrant en vigueur le 10 décem-
bre 1985, M. Dierick, G., procureur du Roi près le tribunal de pre-
mière instance d'Audenarde, est admis à la retraite.

Il a droit à l'éméritat.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

ANDERE BESLUITEN

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

Nationale Orden. — Benoemingen

Bij de koninklijke besluiten van 27 september 1985 :

Worden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde :

Mevr. Carpriau, Anne José Ghislaine, toneelspeelster.
Ranginneming : 15 november 1984.

De heren :

Marlier, Jean Albert, decorbouwer.
Ranginneming : 15 november 1981.

Moriau, Eric Joseph Ghislain, bijgenaamd « Eric Pradier », toneel-
speler en voorzitter van de « Union des Artistes ».

Ranginneming : 8 april 1985.

Nelis, Joseph Célestin, beeldhouwer.

Ranginneming : 8 april 1977.

Smal, Georges François Ghislain, dichter.

Ranginneming : 8 april 1985.

Steeman, Stéphane Walter Léon, toneelspeler, auteur.

Ranginneming : 8 april 1985.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Worden benoemd tot Ridder in de Kroonorde :

Mevr. Christophe, Fernande Elise Jeanne, echtgenote Haine,
Désiré, kunstschilder.

Ranginneming : 15 november 1984.

De heer Van Nerom, Jacques Georges Maurice, scenograaf.

Ranginneming : 15 november 1982.

Wordt benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II :

De heer Reynders, Jean-Pierre René Marie, bijgenaamd « Jean-
Pierre Rey », directeur van theaters.

Ranginneming : 8 april 1985.

Wordt benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II :

De heer Deltenre, Armand Joseph, dichter, prozaschrijver en
toneelschrijver.

Ranginneming : 8 april 1985.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 4 november 1985 is de heer Van Rijn,
Jean, ere-advocaat bij het Hof van Cassatie, benoemd tot Grootoffi-
cier in de Kroonorde.

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 13 mei 1985, dat in werking treedt op
10 december 1985, is de heer Dierick, G., procureur des Konings bij
de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op het emeritaat.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.